



8+

ALTER | AGE
ANS | ANNI

Junior

**VÉHICULE BLINDÉ À CHENILLES RC
VEICOLO BLINDATO CINGOLATO RC**



Numéro d' article | Oggetto numero.: 22617

MODE D'EMPLOI | MANUALE OPERATIVO



Bienvenue à AMEWI / Benvenuto in AMEWI

AMEWI TRADE GmbH est une jeune entreprise d'importation et de vente en gros active au niveau international dans le domaine du modélisme RC et des jouets, basée à Borchten près de Paderborn.

Notre gamme de produits comprend plus de 10 000 articles. Il s'agit notamment de modèles de voitures, d'hélicoptères, de bateaux et de chars télécommandés ainsi que d'une large gamme d'accessoires et de toutes les pièces de rechange nécessaires. Notre réseau de vente comprend plus de 700 revendeurs spécialisés et en ligne dans toute l'Europe.

AMEWI Trade GmbH est purement une entreprise de vente en gros. Nous ne vendons nos produits qu'aux détaillants. Lorsque vous achetez des produits AMEWI en tant que consommateur, vous concluez un contrat avec le détaillant. En cas de garantie, veuillez toujours contacter votre revendeur.

AMEWI TRADE GmbH è una giovane società di importazione e vendita all'ingrosso attiva a livello internazionale nel campo della costruzione di modellini radiocomandati e dei giocattoli, con sede a Borchten vicino a Paderborn. La nostra gamma di prodotti comprende oltre 10.000 articoli. Questi includono soprattutto modelli di auto, elicotteri, barche e carri armati telecomandati, oltre a un'ampia gamma di accessori e tutti i pezzi di ricambio necessari. La nostra rete di vendita comprende oltre 700 rivenditori specializzati e online in tutta Europa. AMEWI Trade GmbH è puramente un'azienda all'ingrosso. Vendiamo i nostri prodotti solo ai rivenditori. Quando acquisti i prodotti AMEWI come consumatore, stipuli un contratto con il rivenditore. In caso di garanzia, contatta sempre il proprio rivenditore.

**AMEWI Trade GmbH
Nikolaus-Otto-Str. 18
33178 Borchten**

**Propriétaire: Melitta Widerspan
Horaires de service : mardi 9h30 – 12h00 | Jeudi 14h00 – 16h30
Téléphone : +49 180 5009821 (fixe 14 centimes/min., mobile max. 42 centimes/min.)
Assistance : <https://amewi.com>**

**Proprietario: Melitta Widerspan
Orari di servizio: Martedì 9:30 – 12:00 | Giovedì 14:00 – 16:30
Telefono: +49 180 5009821 (fisso 14 cent/min., mobile max. 42 cent/min.)
Supporto: <https://amewi.com>**

Précautions de sécurité:

- En tant que parent, veuillez lire le manuel d'utilisation avec vos enfants avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- Gardez les mains, les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles lorsque le jouet est en marche
- Ne pas utiliser le véhicule sur route. Évitez les collisions avec les personnes, les animaux et les meubles
- Avertissement : Tout changement ou modification de ce produit non expressément approuvé dans la section appropriée de la déclaration de conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement

Avertissement de batterie

- Cet émetteur utilise 2 piles AA avec pas plus de 1,5 V
- Ne chargez pas de piles non rechargeables
- Les piles rechargeables doivent être retirées avant le chargement
- Les piles rechargeables doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées
- N'utilisez que des piles du type recommandé ou d'un type équivalent
- Faites attention à la polarité + et - lors de l'insertion des piles
- Les piles vides doivent être retirées du produit

Entretien et maintenance

- Retirez toujours les piles de l'émetteur s'il ne sera pas utilisé pendant une longue période
- Essuyez délicatement le jouet avec un chiffon propre
- Gardez le jouet à l'écart des sources de chaleur directes
- Ne plongez pas le jouet dans l'eau car cela pourrait endommager les composants électroniques
- Remplacez les piles lorsqu'elles sont épuisées

Misure di sicurezza:

- *Come genitore, si prega di leggere il manuale utente con i propri figli prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.*
- *Tenere le mani, i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili quando il giocattolo è in funzione*
- *Non utilizzare il veicolo su strada. Evitare collisioni con persone, animali e mobili*
- *Avvertenza: Eventuali modifiche o modifiche a questo prodotto non espressamente approvate nell'apposita sezione della Dichiarazione di Conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura*

Avviso batteria

- *Questo trasmettitore utilizza 2 batterie AA con non più di 1,5 V*
- *Solo personale qualificato può rimuovere e/o sostituire la batteria al litio del Velociraptor*
- *Non caricare batterie non ricaricabili*
- *Le batterie ricaricabili devono essere rimosse prima della ricarica*
- *Le batterie ricaricabili devono essere caricate sotto la supervisione di un adulto*
- *Non mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove con batterie vecchie*
- *Utilizzare solo batterie del tipo consigliato o equivalente*
- *Prestare attenzione alla polarità + e - quando si inseriscono le batterie*
- *Le batterie scariche devono essere rimosse dal prodotto*

Cura e manutenzione

- *Rimuovere sempre le batterie dal trasmettitore se non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo*
- *Pulisci delicatamente il giocattolo con un panno pulito*
- *Tenere il giocattolo lontano da fonti di calore diretto*
- *Non immergere il giocattolo in acqua poiché ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici*
- *Sostituire le batterie quando si esauriscono*

Remarques générales & conformité

Le présent modèle a été fabriqué selon l'état actuel de la technique. Le produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité CE a été attestée. La société AMEWI TRADE GmbH déclare que ce produit répond aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE (RED).

Vous trouverez le texte complet de la déclaration de conformité sur Internet : <https://amewi.com/Konformitaetserklaerungen>

Prière d'adresser toute question relative à la conformité à :

AMEWI TRADE GmbH Nikolaus-Otto-Str. 18, 33178 Borcheln ou via le site amewi.com



Consignes relatives à la sécurité



Attention ! En cas de dommages provoqués par le non-respect de la présente notice d'utilisation, aucun recours à la garantie n'est possible ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! En cas de dommages matériels ou de dommages aux personnes entraînés par une utilisation non conforme à celle prévue ou par le non-respect des consignes de sécurité, nous ne sommes pas responsables ! Attention ! Pour des raisons liées à la sécurité et aux autorisations (CE), vous n'êtes pas autorisé à transformer et/ou à modifier l'appareil. Ne pas démonter la maquette ! Attention ! Petites pièces. Risque de suffocation et de blessures dû à des petites pièces.



Ce produit ne doit pas prendre l'humidité ou être mouillé.
Le produit peut être endommagé s'il tombe, même d'une faible hauteur.

Informations sur les batteries



Attention ! Les piles/accumulateurs doivent être tenus hors de portée des enfants.
Le changement des piles/accumulateurs ne peut être effectué que par un adulte. Ne jamais mélanger des piles rechargeables avec des piles sèches. Ne jamais mélanger des piles/accumulateurs neufs avec d'autres à moitié déchargés. Ne jamais mélanger des accumulateurs de différentes capacités. N'essayez jamais de charger des piles sèches. Veillez toujours à ce que la polarité soit correcte. Les piles/accumulateurs défectueux doivent être éliminés (déchets spéciaux) dans les règles. Le processus de chargement doit toujours être effectué sous surveillance. Pour des questions concernant le temps de chargement, consulter la notice d'utilisation ou s'adresser au fabricant.

Indications relatives à l'élimination



La société AMEWI est enregistrée auprès de la fondation allemande EAR (Stiftung Elektro-Altgeräte Register) sous le numéro DEEE DE93834722 et elle recycle tous les composants électroniques usagés conformément aux prescriptions. Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ! Éliminez le produit à la fin de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur. En tant qu'utilisateur final, vous avez l'obligation légale (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de restituer les piles et accumulateurs usagés, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles/accumulateurs contenant des substances nocives sont signalées par les symboles ci-contre, indiquant qu'il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères ! Les désignations des métaux lourds déterminants sont les suivantes : Cd = Cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation figure sur la pile/l'accumulateur, par ex. sous les symboles de poubelle représentés à gauche).



En utilisant le marquage RoHS, le fabricant atteste qu'il a respecté toutes les valeurs limites lors de la fabrication.



Vous pouvez jeter les piles portant le symbole de recyclage dans tous les collecteurs de piles usagées (à la caisse de la plupart des supermarchés). Vous ne devez pas les jeter dans les ordures ménagères.



La société AMEWI participe au système de récupération « Duales System » pour les emballages de vente par l'intermédiaire de la société Landbell AG. Les emballages utilisés sont récupérés par des entreprises partenaires (déchetteries) chez les consommateurs finaux (ménages) puis triés et recyclés dans les règles.

La participation à un tel système contribue à la réduction du CO₂.

Note sulla conformità

Questo modello è stato realizzato secondo lo stato attuale della tecnica. Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. La conformità CE è stata dimostrata. La società AMEWI TRADE GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE (RED).

Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: <https://amewi.com/Konformitaetserklaerungen>

Per ulteriori domande sul prodotto e sulla conformità, si prega di contattare:
AMEWI TRADE GmbH Nikolaus-Otto-Str. 18, 33178 Borcheln o tramite il sito web amewi.com



Avvertenze di sicurezza e di pericolo



Attenzione! I danni causati dall'inosservanza di queste istruzioni per l'uso annullano la richiesta di garanzia! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali! In caso di danni materiali o lesioni personali causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza, non ci assumiamo alcuna responsabilità!

Attenzione! Per motivi di sicurezza e approvazione (CE), la conversione e / o la modifica del dispositivo non sono consentite. Non smontare il modello.

Attenzione! Piccole parti. Rischio di soffocamento o lesioni a causa di piccole parti.



Il prodotto non deve essere umido o bagnato.
Cadere da una bassa altezza può danneggiare il prodotto.

Note sulle batterie / Note sullo smaltimento delle batterie



Attenzione! Tenere lontane le batterie dalla portata dei bambini.

Il cambio di batterie deve essere effettuato solo da un adulto. Non mischiare batterie ricaricabili con batterie a secco. Non mischiare batterie semivuote con batterie vuote.

Non mischiare batterie con capacità differenti. Le batterie a secco non sono ricaricabili. Fare attenzione alla giusta polarità. Le batterie difettose devono essere smaltite correttamente (rifiuti pericolosi). Non effettuare mai la ricarica senza sorveglianza. In caso di domande sul tempo di ricarica, leggere le istruzioni per l'uso o contattare il produttore.

Smaltimento



La società AMEWI è registrata con il numero WEEE DE93834722 presso la Fondazione EAR e ricicla correttamente tutti i componenti elettronici usati. I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Smaltire il prodotto in conformità con le norme di legge applicabili. Consumatore finale è legalmente obbligato (regolamento per lo smaltimento di pile e accumulatori) a restituire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili, lo smaltimento tramite i rifiuti domestici è vietato!

Le batterie contenenti sostanze nocive sono contrassegnate con i simboli adiacenti, che indicano il divieto di smaltimento delle stesse nei rifiuti domestici. Le designazioni aggiuntive per i metalli pesanti sono: Cd=Cadmio, Hg=Mercurio, Pb=Piombo (Il nome si trova ad esempio a sinistra sotto il simbolo della spazzatura).



Con la direttiva RoHS, il produttore conferma che tutti i valori limite sono stati osservati durante la fabbricazione.

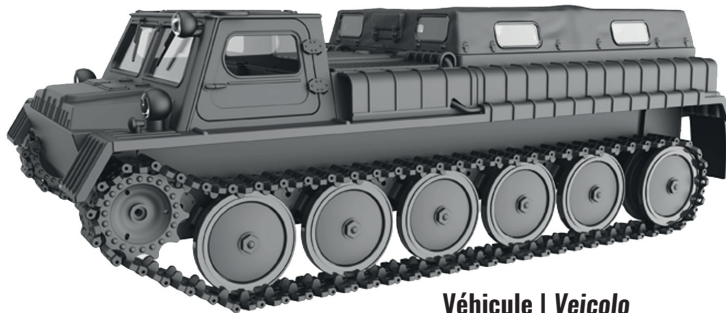


Le batterie contrassegnate con il simbolo del riciclaggio possono essere smaltite in qualsiasi contenitore per la raccolta di batterie usate (ad esempio nei supermercati vicino alle casse). Non devono essere smaltite nei rifiuti domestici.



La società AMEWI Trade e.K. partecipa al sistema duale per imballaggi di vendita tramite Landbell AG. Gli imballaggi utilizzati vengono ritirati dai consumatori finali privati (famiglie, "secco"), ordinati e riciclati correttamente da ditte partner (imprese di smaltimento). La partecipazione ad un sistema duale contribuisce al risparmio di CO₂.

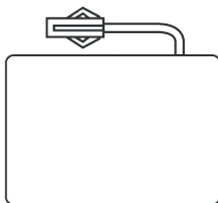
INHALT | CONTENUTI



Véhicule | Veicolo



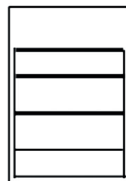
Télécommande 2,4 GHz
Telecomando a 2,4 GHz



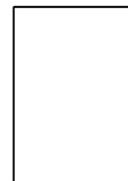
Batterie Li-ion 7.4V 500mAh
7.4V 500mAh Li-Ion batteria



Câble de chargement USB
Cavo di ricarica USB

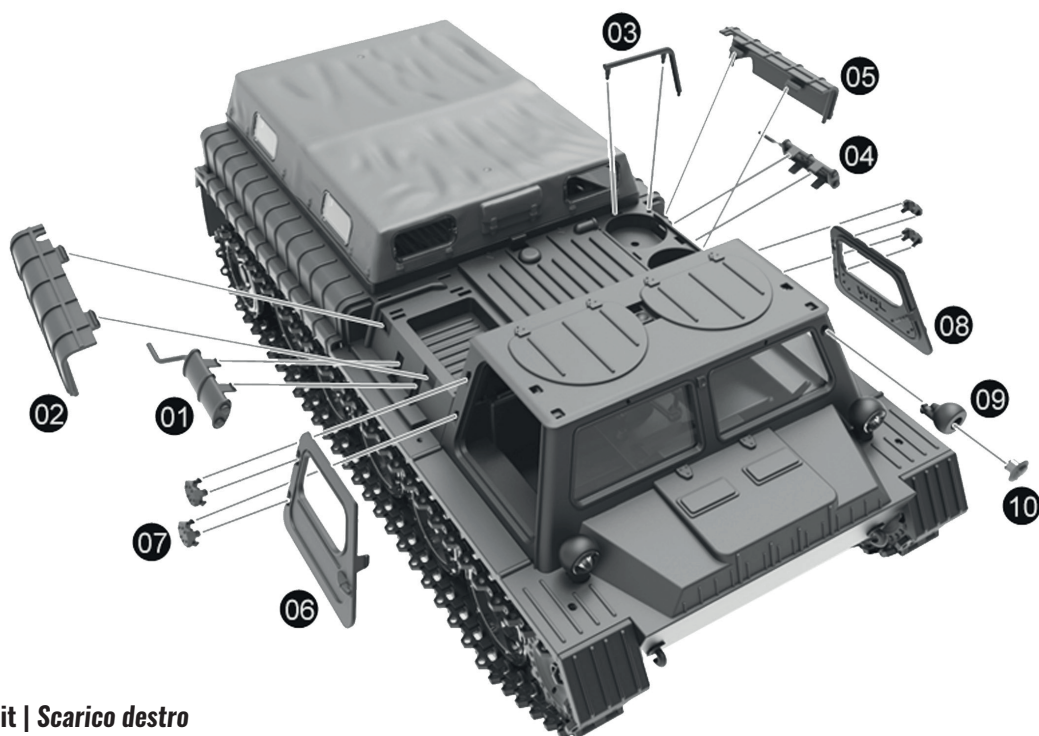


Mode d'emploi
Manuale operativo



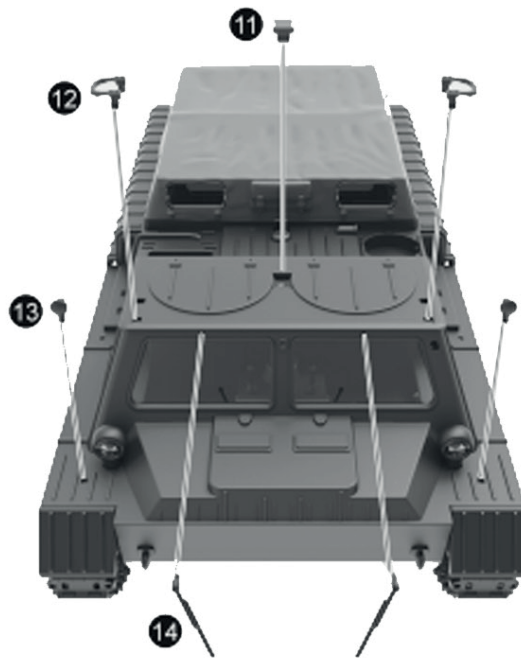
Autocollant | Etichetta

PIÈCES DE FIXATION | PARTI DI FISSAGGIO

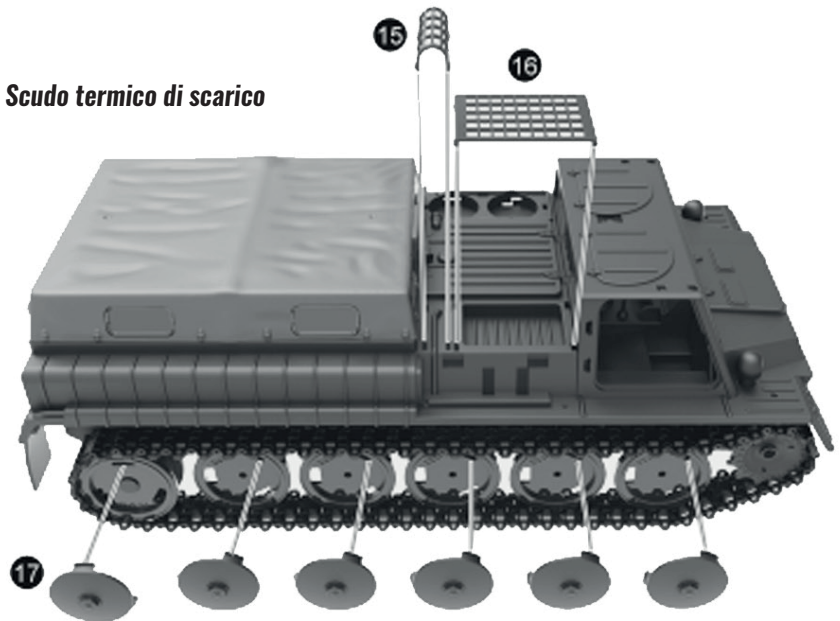


- 01 Échappement droit | Scarico destro
- 02 Couvercle d'échappement droit | Coperchio scarico destro
- 03 Tuyau d'échappement | Tubo di scarico
- 04 Échappement gauche | Scarico sinistro
- 05 Couvercle d'échappement gauche | Coperchio scarico sinistro
- 06 Porte latérale droite | Porta laterale destra
- 07 Charnière de porte x4 | Cerniera porta x4
- 08 Porte latérale gauche | Porta laterale sinistra
- 09 Projecteur | Fari
- 10 Lentille de projecteur | Enti riflettori

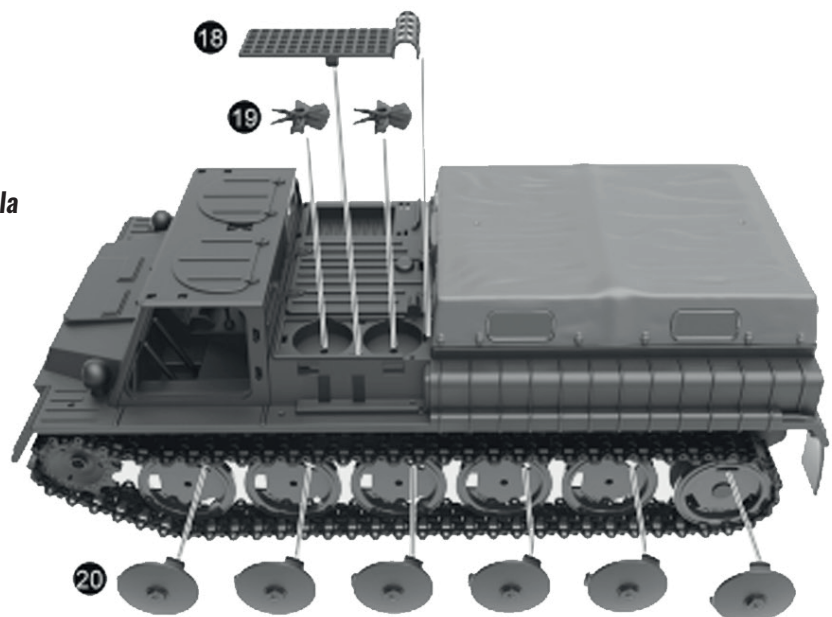
- 11 Décor | *Decoro*
- 12 Poignée de toit x2 | *Maniglia per tetto x2*
- 13 Marque latérale x2 | *Indicatori laterali x2*
- 14 Essuie-glaces x2 | *Tergicristallo x2*



- 15 Bouclier thermique d'échappement | *Scudo termico di scarico*
- 16 Couverture | *Copertine*
- 17 Couverture de roue | *Copriruota*



- 18 Couvercle de ventilateur | *Copriventola*
- 19 Ventilateurs x2 | *Fan x2*
- 20 Couverture de roue | *Copriruota*

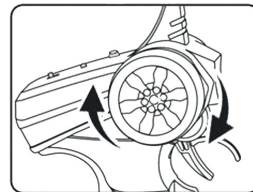


PROCÉDURE CONTRAIGNANTE | PROCEDURA VINCOLANTE

Remarque : Veuillez charger complètement la batterie avant utilisation
Nota: caricare completamente la batteria prima dell'uso

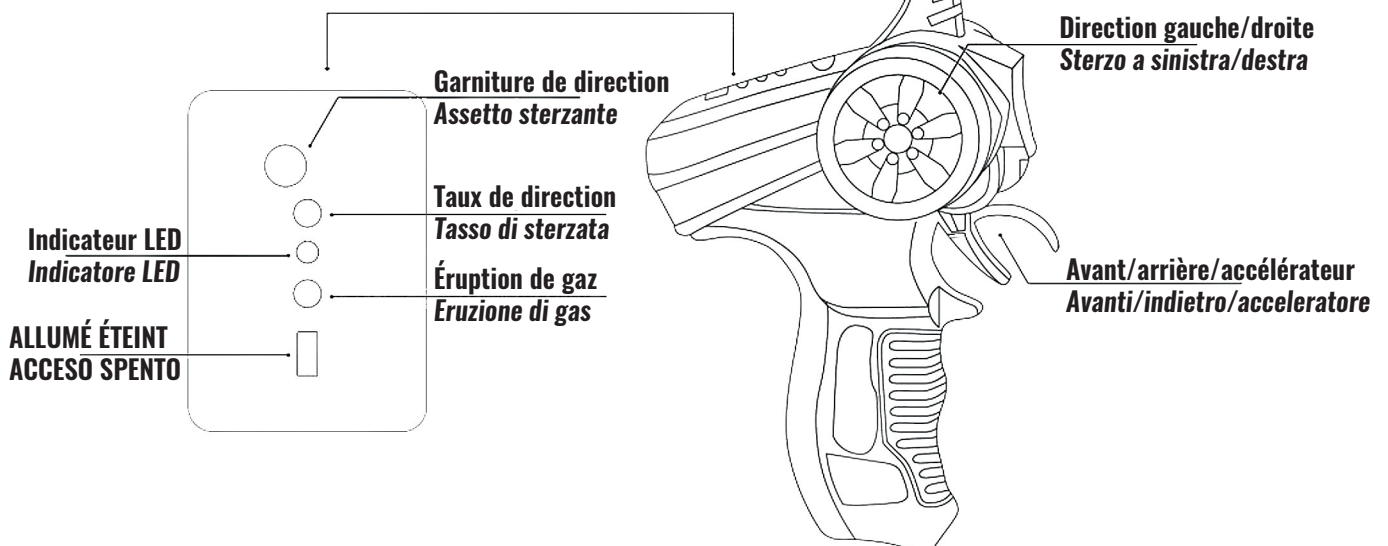


1. Allumez la télécommande | *Accendi il telecomando*
2. Allumer le véhicule | *Accendi il veicolo*
3. Tourner la direction à gauche ou à droite pour terminer la fixation | *Ruotare lo sterzo a sinistra oa destra per completare il binding*



Remarque : après avoir allumé la télécommande, ne bougez pas la manette des gaz tant que la liaison n'est pas terminée.
Nota: dopo aver acceso il telecomando, non muovere l'acceleratore fino al completamento dell'associazione

TÉLÉCOMMANDE | TELECOMANDO



1. Tirez sur l'accélérateur pour faire avancer la voiture, poussez l'accélérateur vers l'avant pour reculer.
Si vous tirez le levier à mi-course, la voiture avancera lentement ; Si vous tirez à fond, la voiture avancera à pleine vitesse.
2. Tournez la direction dans le sens des aiguilles d'une montre pour tourner à droite ; Tourner la direction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour tourner à gauche.

1. Tirare l'acceleratore per far avanzare l'auto, spingere l'acceleratore in avanti per invertire.
Tirando la leva a metà, l'auto avanzerà lentamente; Se tiri al massimo, l'auto avanzerà a tutta velocità.
2. Ruotare lo sterzo in senso orario per sterzare a destra; Ruotare lo sterzo in senso antiorario per sterzare a sinistra.

CENTRAGE DE LA DIRECTION | CENTRAGGIO DELLO STERZO

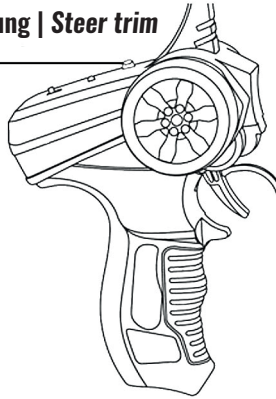
Si le véhicule braque vers la gauche en marche avant, tournez le bouton (trim de direction) vers la droite; S'il braque vers la droite, tournez le bouton vers la gauche.

Se il veicolo sterza a sinistra durante l'avanzamento, ruotare la manopola (rivestimento dello sterzo) verso destra; Se sterza a destra, ruotare la manopola a sinistra.

Rotation à droite pour un alignement à gauche /
Ruotare a destra per l'allineamento a sinistra

Rotation à gauche pour une orientation à droite /
Ruota a sinistra per un orientamento a destra

Lenktrimmung | Steer trim



AN/AUS | ON/OFF



PROBLÈMES ET SOLUTIONS | PROBLEMI E SOLUZIONI

Problème Problema	Raison Motivo	Solution Soluzione
Impossible de contrôler la voiture Non riesco a controllare l'auto	Batterie faible / Piles faibles Batteria scarica / Batterie scariche	Charger la batterie / insérer de nouvelles piles Caricare la batteria/inserire batterie nuove
	Batterie/piles mal installées Pacco batteria/batterie installate in modo errato	Insérez correctement la/les batterie(s) (+- note) Inserire correttamente la batteria/le batterie (+- nota)
	L'interrupteur est en position OFF L'interruttore è in posizione OFF	Assurez-vous que l'interrupteur sur la voiture et sur le émetteur est allumé Assicurati che l'interruttore sull'auto e sul trasmettitore è acceso
Le véhicule se déplace lentement Il veicolo si muove lentamente	Batterie faible / Piles faibles Batteria scarica / Batterie scariche	Charger la batterie / insérer de nouvelles piles Caricare la batteria/inserire batterie nuove
	La voiture est hors de contrôle L'auto è fuori controllo	Veuillez rapprocher la télécommande du véhicule Avvicinare il telecomando al veicolo
La voiture ne roule pas droit L'auto non va dritta	L'alignement de la direction n'est pas réglé correctement L'allineamento dello sterzo non è impostato correttamente	Réglez la direction lorsque la voiture tourne à gauche, tournez le bouton vers la droite et vice versa Regolare lo sterzo quando l'auto sterza a sinistra, ruotare la manopola a destra e viceversa
Le phare clignote lentement Il faro lampeggia lentamente	Liaison en attente ou la tension de la batterie est faible Il collegamento in sospeso o la tensione della batteria è bassa	Reliez à nouveau ou rechargez la batterie Rilegare o caricare la batteria
Le phare clignote rapidement Il faro lampeggia velocemente	Blocage des roues Inceppamento delle ruote	Relâchez l'accélérateur et assurez-vous que les roues ne se coincent pas / ne tournent pas librement Rilasciare l'acceleratore e assicurarsi che le ruote non si attacchino/ruotino liberamente